

# Chronology

# Chronology



## 1966

On 23rd April, the Hong Kong Branch received official recognition from UK headquarters as the first properly constituted local branch of the Institute of Housing Managers.

英國屋宇經理學會香港分會正式在四月二十三日成立。

The first Annual General Meeting was held on 19th August with Mr. G. H. Burden being elected as Chairman.

第一次週年大會在八月十九日舉行G. H. Burden先生當選為主席。

## 1972

This year marked the beginning of a large number of the Branch's members taking up positions in the private sector.

本會會員開始大量投入私人物業機構發展。

## 1974

The Branch submitted a report to the government on the management of multi-storey buildings in the private sector.

分會向政府提交了一份有關私人多層大廈管理的報告。

## 1976

The President of the Institute, Mr. Campbell Lee, visited the Hong Kong Branch for the first time since its formation.

Campbell Lee先生是首位自香港分會成立以來到訪的總會會長。

## 1967

The first annual dinner was held on 3rd March with about 30 members participating.

第一屆週年聚餐於三月三日在舉行，約有三十名會員參加。

## 1968

The qualification of Certificate in Housing Management organized by the Department of Extra Mural Student of University of Hong Kong was accepted as being equivalent to the Hong Kong Government Housing Management Examination.

由香港大學校外課程部主辦的房屋管理證書課程資格被承認相等於香港政府的房屋管理考試。

## 1964-1965

Proposal to form a branch of the Institute of Housing Managers in Hong Kong was initiated by Mr. K. Ellison, Chief Housing Manager, Hong Kong Housing Authority. The Hong Kong Branch was born at a meeting held in April 1965. Mrs. J. Glover from the Hong Kong Housing Society was elected the first Chairman of the Branch.

當時任職香港屋宇建設委員會總房屋事務經理K. Ellison先生首先倡議成立英國屋宇經理學會香港分會。香港分會於1965年4月會員大會中誕生，並由任職於香港房屋協會的J. Glover女士擔任首屆主席。

## 1980

The Branch published a booklet titled "Professional Housing Management in Hong Kong" outlining the history and development of the Branch and public / private housing in Hong Kong.

分會出版「香港專業房屋管理」小冊，概括分會及香港公/私營房屋的歷史和發展。

## 1984

The Institute was incorporated by Royal Charter.

英國屋宇經理學會被認可為一個英國皇家特許的組織。

## 1986

Signing of the 3-year Friendly & Academic Exchange Agreement with two housing organizations in the People's Republic of China - the Shanghai Real Estate Association and the Shanghai Economic Society.

分會首次與國內兩個房屋組織—上海房產業協會和上海經濟社簽署友好及學術交流協議。

## 1987

A conference was held in November to mark the International Year of "Housing for People - The Way Ahead"

分會在十一月舉辦房屋會議響應國際年主題-「為民安居-前瞻」。

## 1988

The Branch was registered under the Companies Ordinance in Hong Kong as an overseas representative office of the Institute.

分會在香港根據公司法例，註冊成為學會的海外代表辦事處。

## 1989

The University of Hong Kong's Certificate in Housing Management was upgraded to Diploma status.

香港大學的房屋管理證書課程被升格為文憑課程。

## 1991

To celebrate the Silver Jubilee of the Branch, a conference was held on 24th October under the theme of "Housing - for a Better Environment"

為慶祝成立二十五週年，分會於十月二十四日舉辦「創造美好居住環境」房屋會議。

## 1992

The University of Hong Kong first started the part time M.A. programme in Housing Management.

香港大學首次開辦房屋管理碩士兼讀課程。

## 1994

Membership of the Branch increased to over 1,000 creating a milestone in the history of the Branch

分會會員人數超越一千人，為分會創造歷史新里程。

## 1995

Comments of the Branch were made to government bodies on proposed guidelines and legislation such as Guide to Slope Maintenance, Security and Guarding Services Bill, Building Management Ordinance and Estate Agents Bill, etc.

分會對政府各部門建議的指引和法例草案表達意見，其中包括《斜坡維修指引》、《保安及護衛服務草案》、《建築物管理條例》及《物業代理草案》等。

## 1996

The Branch celebrated its 30th anniversary.

分會成立三十週年。

Mr. FUNG Fung was elected as the past Chinese Branch Chairman.

馮通先生被選為第一任分會華人主席。

## 1998

The Department of Public and Social Administration of City University of Hong Kong first started the part-time Bachelor of Arts with Honours in Housing Studies Programme.

香港城市大學公共及社會行政學系首次開辦兼讀房屋學榮譽學位課程。



# Chronology

2000

In March, the Branch moved into a new office shared with the Hong Kong Institute of Housing, the Hong Kong Association of Property Management Companies and the Housing Managers Registration Board at Harbour Centre, Wanchai.

分會於三月遷進與香港房屋經理學會、香港物業管理公司協會及房屋經理註冊管理局共同使用位於灣仔海港中心的新辦事處。

In May, a symposium on "innovative Environment in the Cyber Age" was jointly held with the Hong Kong Institute of Housing, the Hong Kong Association of Property Management Companies and the Hong Kong Institute of Real Estate Administration.

於五月與香港房屋經理學會、香港物業管理公司協會、及香港地產行政學會舉辦「數碼紀元 - 創建環境」房屋研討會。

2001

Celebration of the Branch's 35<sup>th</sup> Anniversary and redesignation of the Branch to Asian Pacific Branch.

分會慶祝成立三十五週年並易名為「亞太分會」。

Holding of a "Professional Housings Management in Asian Pacific" Housing Conference in November

於十一月舉辦「亞太區專業房屋管理」會議。

2002

Formation of the Hong Kong Professional Property Services Alliance with three other professional organization in Hong Kong, namely, the Hong Kong Institute of Housing, the Hong Kong Association of Property Management Companies and the Hong Kong Institute of Real Estate Administration in order to raise the profile of the Industry and to heighten the government's recognition of professional property management as well as to promote professionalism in the property management industry collectively.

分會與香港三個物業管理專業團體，即香港房屋經理學會、香港物業管理公司協會及香港地產行政學會，成立香港房地產專業服務聯盟，藉此提高行業的地位、加強政府對本行業的認同及促使行業專業化。

Signing of Friendship Exchange Agreement with the following Institutes and Associations in major cities in China.

與下列中國主要城市簽訂友好交流協議書

Information Advising Centre China Real Estate Association

中國房地產業協會信息諮詢中心

Shanghai Real Estate Economics Association

上海市房地產經濟學會

Shanghai Real Estate Association

上海市房地產業協會

Zhuhai Real Estate Association

珠海市房地產業協會

2003

Signing of Memorandum of Understanding with China Council for the Promotion of International Trade, Guangzhou Sub-Council laying a foundation for CIH's further expansion in China.

與中國國際商會廣州商會簽訂合作備忘錄，為本會在國內發展奠下基石。

The Branch offered views to the Government on public consultation papers on Proposed Amendments to Landlord & Tenant (Consolidation) Ordinance and Building Management Ordinance.

分會在年內對《業主及租客綜合條例》及《建築物管理條例》政府建議修訂的諮詢文件提供專業意見。

2004

Signing of Friendship Exchange Agreement and participated in the Property Management Strategic Development Forum in Chongqing with Chongqing Property Management Association

與重慶物業管理協會簽訂友好交流協議書及參與物業管理發展戰略研究重慶論壇。

To prevent abuse and misrepresentation of the name, logo and designatory letters of CIH by unauthorized persons to the disrepute and detriment of CIH, the Branch had completed the registration of the intellectual property rights of CIH under the Hong Kong Trade Marks Ordinance. Similar registration with the Chinese authorities was in progress.

為防止未經認可人士濫用或誤用學會的名字、徽號及會籍稱號，分會在香港完成商標註冊，同類註冊將在中國進行中。

The Branch joined hands with the other 3 Institutes under the auspice of the Hong Kong Professional Property Services Alliance to lobby the Hong Kong Government for a seat under Functional Constituency in the Legislative Council in the 2008 election to represent the interest of the industry.

分會與其它三個學會以香港房地產專業服務聯盟的名義，向香港政府爭取在2008年立法會選舉中增設一個物業服務業功能組別席位，以代表行業權益。

2006

The Branch office was relocated to Units 2709-11, Shui On Centre, Nos 6-8 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong to pave way for further expansion and development. The Branch continued to share the joint office together with the other 3 Institutes.

為配合會務擴展分會與其它三會搬遷至香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心2709-11室。

Expansion of Secretarial staff from one Administrative Officer to an additional Administrative Assistant and a Professional Development Manager.

分會秘書處職員由原行政主任一位增聘多兩個職位，分別為行政助理及專業發展經理。

To foster closer communication with the members, the Branch website was revamped and the e-version of the Branch publication - Housing Magazine was launched.

分會更新網站內容，並推出每月出版的電子版房管專訊以加強與會員溝通。

With the active advice and support from the Branch, the Macao Housing Bureau and the Macao Labour Affairs Bureau jointly organized the "物業管理專業技術人員課程" for the housing management practitioners in Macao for the purpose of future licensing of property management practitioners in Macao. APB acted as one of the co-organizer of the programme.

2005

The Branch assisted Headquarters to accredit Master of Arts in Housing Studies and Bachelor Degree in Housing Management Studies Programme Department of Public and Social Administration City University of Hong Kong and Bachelor Degree in Housing Management Studies programme in China organized by Wuhan University. 在分會的協助下，總會評審及認證香港城市大學房屋學文學碩士課程及中國武漢大學房屋管理學士課程。

Press Conference and News Supplement launched by the Hong Kong Professional Property Services Alliance to promote property management industry.

香港房地產專業服務聯盟舉行記者招待會及在報章刊登特刊推廣物業管理行業。

在分會積極提供意見及技術支援下，澳門房屋局及勞工事務局聯合舉辦物業管理專業技術人員課程培訓澳門物業管理界人材以配合未來發牌制度的推行。分會是該課程協辦機構之一。

The CIH full Council Meeting was first held in Hong Kong on Nov 23, 2006. 於十一月二十三日，英國總會第一次在香港舉行全體諮詢會議。

The Branch held the International Housing Conference titled "Contemporary Housing Management - Beyond the Boundaries" in Hong Kong on 24<sup>th</sup> Nov, 2006 in celebration of its 40th Anniversary.

為慶祝分會成立四十周年，分會於十一月二十四日在香港舉辦「當代房屋管理 — 創新境界」國際房屋會議。

